

## EN

User's manual for Model: ISHD32

<b>Input Voltage</b>	<b>3 Energizer® E92 or EN92 AAA size alkaline batteries (4.5VDC)</b>
<b>Bulb</b>	<b>1 White LED</b>

#### A. Cautions and Warnings

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries - may explode or leak causing injury.
- Do not install backwards. Do not charge.
- Replace all batteries at the same time.

<b>Warning:</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>To reduce the risk of ignition of a flammable or explosive atmosphere, batteries must be changed in a location known to be non-hazardous.</li> <li>Classified only as to intrinsic safety for use in hazardous locations marked on the product</li> <li><b>Substitution of components may impair intrinsic safety.</b></li></ol>

#### B. How to use

- Unscrew the locking screws on the both sides of cover until the cover can open (Screws do not need to be removed from the cover)
- Insert 3 Energizer® E92 or EN92 AAA size alkaline batteries.
- Close cover and tighten the screws.
- Push the switch on the top of the headlight to start the light in high mode. Pushing the switch additional times will change the light mode to low and turn off the headlight.

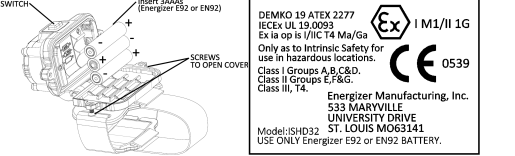
#### C. Safe Maintenance

- LED bulb never needs to be replaced.
- To repair or replace this flashlight except damage caused by accident, misuse, or modification of the product, please see return addresses located in the instruction manual.

<b>Warning:</b>
To prevent ignition of flammable or combustible atmosphere, do not service.

#### D. Battery Disposal

- Unscrew the locking screws on the both sides of cover until the cover can open (Screws do not need to be removed from the cover)
- Remove batteries for disposal.
- Batteries must be disposed of properly according to domestic regulations.



The standards that are used for this product are as follows:

- UL 913, 8th Edition, Rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6th Edition, UL 60079-1, 6th Edition, Rev. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2 No. 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 No. 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6th Edition, IEC 60079-1, 6th Edition, IEC 60079-28, 2nd Edition
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dwg. No. 19-0216	DATE 11 February 2020	Revision: 0
The content in this sheet specifies the minimum information that must appear in the production user manual.		

## DE

Bedienungsanleitung für Modell: ISHD32

<b>Eingangsspannung</b>	<b>3 Energizer® E92 oder EN92 Alkaline-Batterien der Größe AAA (4,5 VDC)</b>
<b>Leuchtmittel</b>	<b>1 weiße LED</b>

#### A. Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Mischen Sie keine Alkaline-Batterien, Standardbatterien (Kohle-Zink) oder Akkus. Die Batterien können explodieren oder auslaufen und Verletzungen verursachen.
- Setzen Sie die Batterien nicht falsch herum ein. Laden Sie die Batterien nicht auf.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus.

<b>Warnung:</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Um die Brandgefahr einer entzündlichen oder explosiven Atmosphäre zu reduzieren, müssen Batterien an einem bekanntermaßen ungefährlichen Ort gewechselt werden.</li> <li>Nur als eigensicher für die Verwendung an gefährlichen Orten klassifiziert, die auf dem Produkt gekennzeichnet sind.</li> <li>Der Austausch von Bauteilen kann die Eigensicherheit beeinträchtigen.</li></ol>

#### B. Gebrauch

- Lösen Sie die Verriegelungsschrauben auf beiden Seiten des Deckels, bis sich der Deckel öffnen lässt (die Schrauben müssen nicht aus dem Deckel entfernt werden).
- Setzen Sie 3 Batterien vom Typ Energizer® E92 oder EN92 der Größe AAA ein.
- Schließen Sie den Deckel und ziehen Sie die Schrauben fest.
- Drücken Sie den Schalter an der Oberseite der Lampe, um das Licht im hohen Modus einzuschalten. Wenn Sie den Schalter noch ein weiteres Mal drücken, wechseln Sie in den niedrigen Beleuchtungsmodus bzw. schalten die Lampe aus.

#### C. Sichere Wartung

- Das LED-Leuchtmittel muss nie ersetzt werden.
- Zum Reparieren oder Ersetzen der Taschenlampe, ausgenommen bei Schäden, die durch einen Unfall, unsachgerechte Benutzung oder Veränderungen am Produkt hervorgerufen wurden, bitte an die entsprechende Rücksendeadresse in der Gebrauchsanweisung senden.

<b>Warnung:</b>
Führen Sie zur Vermeidung der Entzündung einer entzündlichen oder brennbaren Atmosphäre keine Wartungsarbeiten durch.

#### D. Batterieentsorgung

- Lösen Sie die Verriegelungsschrauben auf beiden Seiten des Deckels, bis sich der Deckel öffnen lässt (die Schrauben müssen nicht aus dem Deckel entfernt werden).
- Entnehmen Sie die Batterien, um sie zu entsorgen.
- Batterien müssen ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit den in Ihrem Land geltenden Vorschriften entsorgt werden.

Die für dieses Produkt verwendeten Normen lauten wie folgt:

- UL 913, 8th Edition, Rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6th Edition, UL 60079-1, 6th Edition, Rev. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2 Nr. 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 Nr. 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6th Edition, IEC 60079-1, 6th Edition, IEC 60079-28, 2nd Edition
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dwg. Nr. 19-0216	DATUM 11. Februar 2020	Version: 0
Der Inhalt auf diesem Blatt spezifiziert die Informationen, die bei Produktion unbedingt in der Bedienungsanleitung enthalten sein müssen.		

# ES

Manual de usuario para el modelo: ISHD32

<b>Volaje de entrada</b>	<b>3 pilas alcalinas Energizer® E92 o EN92 de tamaño AAA (4,5 V CC)</b>
<b>Bombilla</b>	<b>1 LED blanco</b>

#### A. Precauciones y advertencias

- No mezcle pilas nuevas y antiguas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándares (carbono-zinc) o recargables, ya que podría producirse una fuga o explosión que ocasionara lesiones.
- No las instale al revés. No las recargue.
- Sustituya todas las pilas al mismo tiempo.

<b>Advertencia:</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Para reducir el riesgo de ignición de una atmósfera inflamable o explosiva, las pilas se deben cambiar en un lugar que no sea peligroso.</li> <li>Clasificada solo en lo relativo a la seguridad intrínseca para su uso en ubicaciones peligrosas tal y como está marcado en el producto</li> <li>La sustitución de algún componente podría perjudicar la seguridad intrínseca.</li></ol>

#### B. Instrucciones de uso

- Desatornille los tornillos de bloqueo de ambos lados de la cubierta hasta que esta se pueda abrir (no es necesario retirar los tornillos de la cubierta)
- Inserte 3 pilas alcalinas Energizer® E92 o EN92 de tamaño AAA.
- Cierre la cubierta y apriete los tornillos.
- Presione el interruptor de la parte superior del faro para encender la luz en modo alto. Si pulsa el interruptor más veces, se cambiará el modo de iluminación a bajo y se apagará el faro.

#### C. Mantenimiento sucesivo

- La bombilla LED no se tendrá que sustituir nunca.
- Consulte las direcciones de devolución del manual de instrucciones para reparar o sustituir esta linterna, salvo en caso de daños provocados por un accidente, un uso indebido o modificaciones del producto.

<b>Advertencia:</b>
Para evitar la ignición de una atmósfera inflamable o volátil, no realice ninguna acción de mantenimiento.

#### D. Desecho de las pilas

- Desatornille los tornillos de bloqueo de ambos lados de la cubierta hasta que esta se pueda abrir (no es necesario retirar los tornillos de la cubierta)
- Retire las pilas para desecharlas.
- Las pilas se deben desechar de acuerdo con las normativas nacionales.

Estos son los estándares utilizados para este producto:

- UL 913, 8.ª edición, rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6.ª edición, UL 60079-1, 6.ª edición, rev. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2 N.º 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 N.º 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6.ª edición, IEC 60079-1, 6.ª edición, IEC 60079-28, 2.ª edición
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dwg. N.º 19-0216	FECHA 11 de febrero de 2020	Revisión: 0
El contenido de esta hoja especifica la información mínima que debe aparecer en el manual de usuario de producción.		

## IT

Manuale dell'utente per il modello: ISHD32

<b>Tensione di ingresso</b>	<b>3 batterie alcaline (4,5 V DC) formato AAA E92 o EN92 Energizer®.</b>
<b>Lampadina:</b>	<b>1 bianca a LED</b>

#### A. Precauzioni e avvertenze

- Non mischiare le batterie usate con quelle nuove.
- Non mischiare le batterie alcaline con batterie standard (zinco-carbone) o ricaricabili per evitare il rischio di esplosione o con conseguenti lesioni.
- Non installare al contrario. Non caricare.
- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente.

<b>Attenzione:</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Per ridurre il rischio di ignizione in atmosfere infiammabili o esplosive, sostituire le batterie in aree non pericolose.</li> <li>Prodotto classificato esclusivamente in base alla sicurezza intrinseca per l'uso nelle zone pericolose indicate sull'etichetta.</li> <li>La sostituzione dei componenti può compromettere la sicurezza intrinseca del prodotto.</li></ol>

#### B. Modalità d'uso

- Allentare le viti di fissaggio su entrambi i lati del coperchio fino a poterlo aprire (non è necessario rimuovere le viti dal coperchio)
- Inserire 3 batterie alcaline formato AAA E92 o EN92 Energizer®.
- Chiusare il coperchio e serrare le viti.
- Premere l'interruttore sulla parte superiore della torcia frontale per accendere la luce in modalità potenza elevata Premere l'interruttore più volte per cambiare la modalità di illuminazione e spegnere la torcia frontale.

#### C. Manutenzione sicura

- La lampadina a LED deve essere sostituita.
- Per la riparazione o sostituzione di questa torcia, eccetto in caso di danno causato da incidente, uso improprio o alterazione del prodotto, fare riferimento agli indirizzi di reso riportati nel manuale di istruzioni.

<b>Attenzione:</b>
per prevenire il rischio di ignizione in atmosfere infiammabili o combustibili, non effettuare interventi di manutenzione.

#### D. Smaltimento batterie

- Allentare le viti di fissaggio su entrambi i lati del coperchio fino a poterlo aprire (non è necessario rimuovere le viti dal coperchio)
- Togliere le batterie per smaltirle.
- Le batterie devono essere smaltite in modo idoneo e in conformità alle normative locali.

Gli standard utilizzati per il prodotto sono i seguenti:

- UL 913, 8th Edition, Rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6th Edition, UL 60079-1, 6th Edition, Rev. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2 N.º 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 N.º 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6th Edition, IEC 60079-1, 6th Edition, IEC 60079-28, 2nd Edition
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dwg. N.º 19-0216	DATA 11 febbraio 2020	Revisione: 0
Il contenuto di questa pagina rappresenta il numero minimo di informazioni da includere nei manuali utente.		

# PT

Manual do utilizador para o modelo: ISHD32

<b>Tensão de entrada</b>	<b>3 pilhas alcalinas AAA Energizer® E92 ou EN92 (4,5 VCC)</b>
<b>Lâmpada</b>	<b>1 LED branco</b>

#### A. Precauções e avisos

- Não misture pilhas novas e antigas.
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (de carbono-zinco) ou recarregáveis, pois há o perigo de explosão ou de fugas que podem provocar lesões.
- Não coloque ao contrário. Não recarregue.
- Substitua todas as pilhas ao mesmo tempo.

<b>Aviso:</b>
Para reduzir o risco de ignição de uma atmosfera inflamável ou explosiva, as pilhas têm de ser substituídas em áreas consideradas como não perigosas.
Classificação apenas quanto à segurança intrínseca para a utilização em locais perigosos assinalados no produto
A substituição de componentes pode prejudicar a segurança intrínseca.

#### B. Como utilizar

- Desaperte os parafusos de bloqueio nos dois lados da tampa até que seja possível abrir a mesma (não é necessário remover os parafusos da tampa)
- Introduza 3 pilhas alcalinas AAA Energizer® E92 ou EN92.
- Feche a tampa e aperte os parafusos.
- Pressione o interruptor na parte superior da lanterna frontal para acender a luz no modo alto. Pressionar o interruptor mais vezes irá alterar o modo da luz para baixo e desligar a lanterna frontal.

#### C. Manutenção segura

- A lâmpada LED nunca precisa de ser substituída.
- Para reparar ou substituir esta lanterna, exceto em caso de danos causados por acidente, uma utilização incorreta ou a modificação do produto, consulte os endereços de devolução localizados no manual de instruções.

<b>Aviso:</b>
Para evitar a ignição de uma atmosfera inflamável ou combustível, não efetue a reparação.

#### D. Eliminação de pilhas

- Desaperte os parafusos de bloqueio nos dois lados da tampa até que seja possível abrir a mesma (não é necessário remover os parafusos da tampa)
- Remova as pilhas para eliminação.
- As pilhas têm de ser eliminadas corretamente de acordo com os regulamentos nacionais.

As normas utilizadas para este produto são as seguintes:

- UL 913, 8.ª Edição, Rev. 16-10-2015, UL 60079-0, 6.ª Edição, UL 60079-1, 6.ª Edição, Rev. 28-03-2014
- CAN/CSA C22.2 N.º 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 N.º 60079-11-14
- CEI 60079-0, 6.ª Edição, CEI 60079-1, 6.ª Edição, CEI 60079-28, 2.ª Edição
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dwg. N.º 19-0216	DATA 11 de fevereiro de 2020	Revisão: 0
O conteúdo desta folha especifica as informações mínimas que têm de ser apresentadas no manual de instruções de produção.		

## IT

Manuel d'utilisation pour le modèle : ISHD32

<b>Tension en entrée</b>	<b>3 piles alcalines AAA Energizer® E92 ou EN92 (4,5 Vcc)</b>
<b>Ampoule</b>	<b>1 LED blanche</b>

#### A. Précautions et avertissements

- Ne pas mélanger des piles neuves et des piles déjà utilisées.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone/zinc) et des piles rechargeables (risque d'explosion ou de fuite, et donc de blessures).
- Ne pas installer à l'envers. Ne pas charger.
- Remplacer toutes les piles en même temps.

<b>Avvertissement<span> </span>:</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Pour réduire le risque d'inflammation d'une atmosphère inflammable ou explosive, changer les piles dans une zone non dangereuse.</li> <li>Classé comme un équipement à sécurité intrinsèque uniquement pour une utilisation dans les zones dangereuses indiquées sur le produit.</li> <li>Le remplacement de composants peut compromettre la sécurité intrinsèque.</li></ol>

#### B. Procédure d'utilisation

- Dévisser les vis de serrage des deux côtés du couvercle jusqu'à ce que le couvercle puisse s'ouvrir (il n'est pas nécessaire de retirer complètement les vis)
- Insérer 3 piles alcalines AAA Energizer® E92 ou EN92.
- Refermer le couvercle et resserrer les vis.
- Appuyer sur le bouton sur le dessus de la frontale pour l'allumer en mode Haute intensité. Tout nouvel appui sur le bouton change le mode sur l'altale intensité, puis éteint la frontale.

#### C. Entretien de sécurité

- L'ampoule LED n'aura jamais besoin d'être remplacée.
- Pour demander la réparation ou le remplacement de cette lampe électrique, sauf en cas de dommages causés par un accident, une utilisation inappropriée ou une modification du produit, se reporter aux adresses de retour figurant dans le manuel d'instructions.

<b>Avvertissement<span> </span>:</b>
Pour éviter l'inflammation d'une atmosphère inflammable ou combustible, ne pas effectuer de maintenance.

#### D. Mise au rebut des piles

- Dévisser les vis de serrage des deux côtés du couvercle jusqu'à ce que le couvercle puisse s'ouvrir (il n'est pas nécessaire de retirer complètement les vis)
- Retirer les piles pour la mise au rebut.
- Les piles doivent être mises au rebut conformément aux réglementations nationales.

Les normes qui sont utilisées pour ce produit sont les suivantes :

- UL 913, 8th Edition, Rev. 2015-10-16, UL 60079-0, 6th Edition, UL 60079-1, 6th Edition, Rev. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2 N.º 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 N.º 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6th Edition, IEC 60079-1, 6th Edition, IEC 60079-28, 6th Edition, Rev. 2014-03-28
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dessin No.19-0216	DATE 11 février 2020	Revision <span> </span> : 0
Le contenu de cette fiche précise les informations minimales qui doivent figurer dans le manuel d'utilisation de production.		

# GR

Εγχειρίδιο χρήστη για το μοντέλο: ISHD32

<b>Τύπη εισόδου</b>	<b>3 αλκαλικές μπαταρίες Energizer® E92 ή EN92 μεγέθους AAA (4,5VDC)</b>
<b>Λάμπα</b>	<b>1 Λευκό LED</b>

#### A. Προειδοποιήσεις

- Μη συνδυάζετε παλιές μπαταρίες με νέες.
- Μη συνδυάζετε αλκαλικές, τυπικές (άνθρακα ψευδαργύρου) και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη ή διάσπαση του θάλακας.
- Μην τις τοποθετήσετε ανάποδα. Μην τις φορτίσετε.
- Αντικαταστήστε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα.

#### Προειδοποίηση

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ανάφλεξης σε εύφλεκτη ή εκρηκτική ατμόσφαιρα, οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν σε τοποθεσία που είναι αίγουργα ασφαλής.
- Τα είδ νόμισμα μόνο για ασκοπούς εσωτερικής ασφάλειας για χρήση σε επικίνδυνες τοποθεσίες που επισημαίνονται στο προϊόν
- Η αντικατάσταση εξαρτημάτων ενδέχεται να επηρεάσει αρνητικά την εσωτερική ασφάλεια.

#### B. Τρόπος χρήσης

- Ξεβιδώστε τις βίδες ασφάλισης και από τις δύο πλευρές του καλύμματος μέχρι να είναι δυνατό το άνοιγμα του καλύμματος (Δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε τις βίδες από το κάλυμμα)
- Τοποθετήστε 3 αλκαλικές μπαταρίες Energizer® E92 ή EN92 μεγέθους AAA.
- Κλείστε το κάλυμμα και σφίξτε τις βίδες.
- Πιέστε τον διακόπτη στο επάνω μέρος του προβολέα για να ανάψει το φως σε υψηλή λειτουργία. Πιέζοντας τον διακόπτη και άλλες φορές, η λειτουργία φωτισμού θα αλλάξει σε χαμηλή λειτουργία και ο προβολέας θα απενεργοποιηθεί.

#### Γ. Ασφαλής συντήρηση

- Ο αμπερίτης LED δεν θα χρειαστεί να αντικατασταθεί ποτέ.
- Για να επισκευάσετε ή να αντικαταστήσετε αυτό το φάκο, εκτός από τις περιπτώσεις που αφορούν σε ζημιές που προκληθήκαν από ατύχημα, κακή χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος, ανατρέξτε στις διευθυνσεις επιστροφής που βρίσκονται στις οδηγίες χρήσης.

<b>Προειδοποίηση</b>
Για να αποφύγετε την ανάφλεξη σε εύφλεκτη ή εκρηκτική ατμόσφαιρα, μην χειριρήσετε την επισκευή του προϊόντος.

#### Δ. Απόρριψη μπαταριών

- Ξεβιδώστε τις βίδες ασφάλισης και από τις δύο πλευρές του καλύμματος μέχρι να είναι δυνατό το άνοιγμα του καλύμματος (Δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε τις βίδες από το κάλυμμα)
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες για απόρριψη.
- Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνει σωστά και σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Τα πρότυπα που χρησιμοποιούνται για αυτό το προϊόν είναι τα εξής:

- UL 913, 8η έκδοση, Αναθ. 2015-10-16, UL 60079-0, 6η έκδοση, UL 60079-1, 6η έκδοση, Αναθ. 2014-03-28
- CAN/CSA C22.2 Ap. 60079-0-15, CAN/CSA C22.2 Ap. 60079-11-14
- IEC 60079-0, 6η έκδοση, IEC 60079-1, 6η έκδοση, IEC 60079-28, 2η έκδοση
- EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-28:2015, EN 50303: 2000

Dwg. Ap. 19-0216	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 11 Φεβρουαρίου 2020	Αναθεώρηση: 0
Το περιεχόμενο του παρόντος φυλλακίου καθορίζει τις ελάχιστες πληροφορίες που πρέπει να εμφανίζονται στο εγχειρίδιο χρήστη.		

## EN

Gebruikershandleiding voor model: ISHD32

<b>Ingangsspanning</b>	<b>3 Energizer® E92- of EN92-alkalinebatterijen van AAA-formaat (4,5VDC)</b>
<b>Gloeilamp</b>	<b>1 witte LED</b>

#### A. Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Combineer geen alkaline-, standaard- (koolstof-zink) of herlaadbare batterijen. Dit kan leiden tot explosies of lekken die letsel kunnen veroorzaken.
- Plaats de batterijen volgens de aangegevide polariteit. Laad de batterij niet op.
- Vervang alle batterijen tegelijkertijd.

<b>Waarschuwing:</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Om het risico op ontvlaming van een brandbare of explosieve atmosfeer te verminderen, moeten de batterijen worden vervangen op een bekende niet-gevaarlijke locatie.</li> <li>Alleen geclassificeerd voor intrinsieke veiligheid voor gebruik op gevaarlijke locaties zoals aangegeud op het product</li> <li>Vervanging van onderdelen kan de intrinsieke veiligheid in gevaar brengen.</li></ol>

